

01

MARKA MARCA

| | | |
|-----|------------------------------|----------------------------|
| 1 | markaren eraketa | composición de la marca |
| 1.1 | logosinboloa | logosímbolo |
| 1.2 | logotipoa | logotipo |
| 1.3 | jardueraren deskripzioa | descripción de actividad |
| 1.4 | markaren eraikuntza | construcción de la marca |
| 2 | horizontalean | versión horizontal |
| 3 | tipografia | tipografía |
| 4 | koloreak | colores |
| 5 | erreprodukzio monokromatikoa | reproducción monocromática |
| 6 | tamainarik txikiena | reductibilidad |
| 7 | tamaina bereziak | tamaños especiales |
| 8 | errespetuzko tarteak | márgenes de respeto |
| 9 | webgunea | aplicación con web |
| 10 | hizkuntzak | idiomas |
| 11 | erabilera okerrak | usos incorrectos |
| 12 | elkarkidetzeta | convivencia |

1 markaren eraketa composición de la marca

Basquetour-en irudia LOGOTIPOAK eta LOGOSINBOLOAK osatzen dute.

Eskuliburu honetan Basquetour marka osatzen duten elementuen bereizte independentea egiten bada ere, praktikan LOGOTIPOAK eta LOGOSINBOLOAK osotasun zatiezina osatzen dute.

La imagen visual de Basquetour se compone de LOGOTIPO y LOGOSÍMBOLO.

Aunque en este manual se realiza un desglose independiente de cada una de las piezas que componen la marca Basquetour, en la práctica LOGOTIPO y LOGOSÍMBOLO forman un todo indivisible.

Marka
Marca



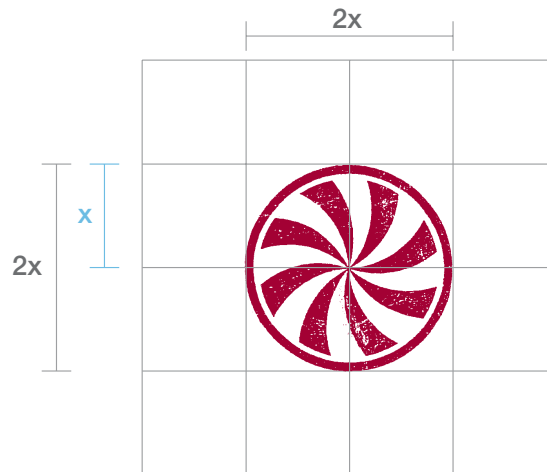
*turismoaren
euskal agentzia
agencia vasca
de turismo*

| | |
|---|--|
| <p>Logosinboloa Logosímbolo</p>  | <p>Logotipoa Logotipo</p>  |
| <p>Jardueraren deskripzioa Descripción de actividad</p> | <p><i>turismoaren euskal agentzia agencia vasca de turismo</i></p> |

1.1 logosinboloa logosímbolo

LOGOSINBOLOA antzinako euskal ikono baten irudikapen grafikoa da. Arbasoen eguzkia. Mugimenduan ari den gurpila da, eta Basquetour-en jarduera turistikoari aipamena egiten dio. LOGOSINBOLOA beti erreproduzituko da eskuliburu honetan azaltzen den tratamendu zaharraz, hautsiaz.

El LOGOSÍMBOLO es la representación gráfica de un antiguo icono vasco. Un sol ancestral. Una rueda en movimiento que hace referencia a la actividad turística de Basquetour. Este LOGOSÍMBOLO se reproducirá siempre con el tratamiento envejecido, roto, expuesto en este manual.



1.2 logotipoa logotipo

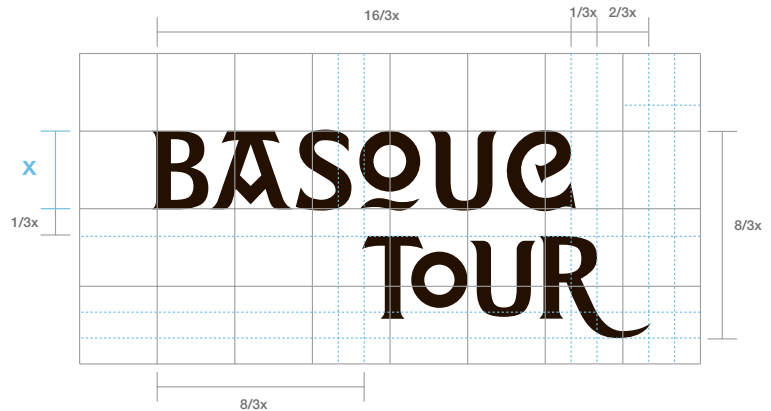
Basquetour-en logotipoa bi mailatan bereizita dago, irakurketa errazteko eta markaren izena trinkoago egiteko.

El logotipo de Basquetour está dividido en dos niveles para facilitar la legibilidad y hacer más compacto el nombre de marca.

BASQUE
TOUR

Tipografía Tipografía

À Á B C D E F G H I J K L M N
Ñ O ° P Q R S T U V W X Y Z



1.3 jardueraren deskripzioa descripción de actividad

Markaren jarduera deskribatuko duen testua bi hizkuntzatan azalduko da, koloreak bereizita. Eta eskuinerantz justifikatutako lau ataletan.

El texto que describe la actividad de la marca irá a dos idiomas, diferenciados por el color. Y partido en 4 secciones justificadas a la derecha.

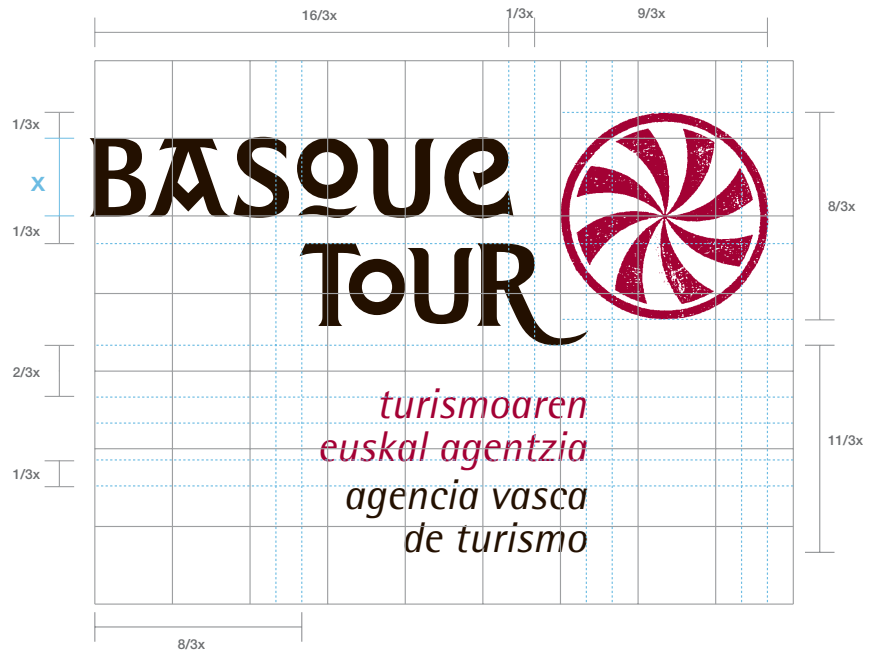
turismoaren
euskal agentzia
agencia vasca
de turismo



1.4 markaren eraikuntza construcción de la marca

Ezin dira aldatu elementuen proportzioak, tarteak eta kokapenak, eta hemen behean zehazten den bezala azalduko dira.

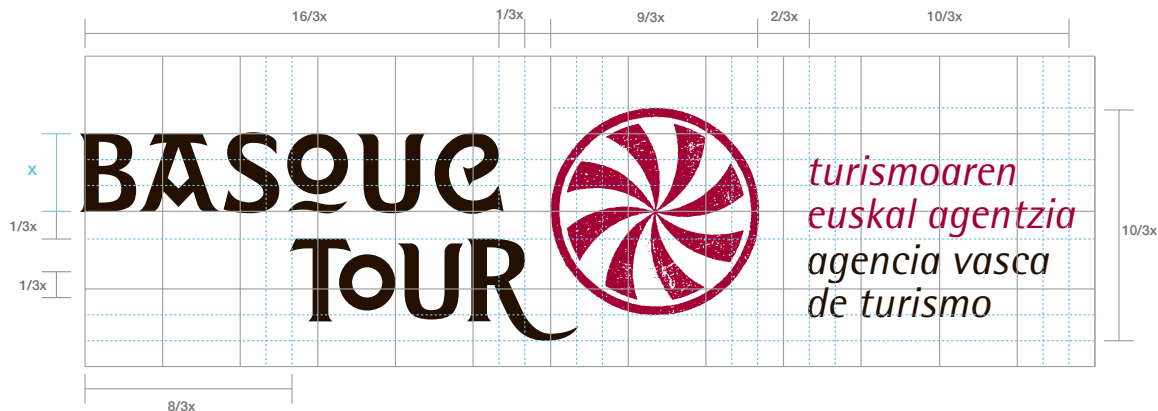
Se mantendrán inalterables las proporciones, espaciados y colocación de los elementos, de la manera expuesta a continuación.



2 horizontalean versión horizontal

Salbuespenetan bakarrik erabiliko da marka horizontalean.

En ocasiones excepcionales se utilizará la versión de la marca en horizontal.



3 tipografia tipografía

Betiko euskal tipografiatik abiatuz, tipografia espezifikoa osatu da markaren izena sortzeko. Testu osagarrietan (esaterako, jardueraren deskripzioan) ATRotisSemiSans-Italic letra mota erabiliko da.

Partiendo de la tipografía tradicional vasca, se ha realizado una tipografía específica para la construcción del nombre de marca.

En el caso de textos complementarios, como la descripción de la actividad se utilizará el tipo de letra ATRotisSemiSans-Italic.

Nagusia
Principal

À Á B C D E F G H I J K L M N
Ñ O ° P Q R S T U V W X Y Z

Osagarria
Complementaria

ATRotisSemiSans-Italic

ABCDEF GHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890

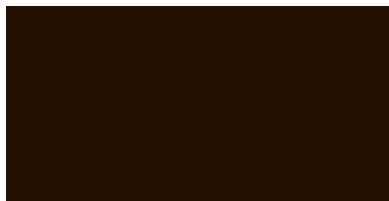
4 koloreak colores

Inpresioak kuartrikomian egitean, logotipoa eta markaren deskripzioa Pantone 412 C kolorean egingo dira gaztelerazko bertsioan. Logosinboloa eta markaren deskripzioa Pantone 1955 C kolorean egingo dira euskarazko bertsioan.

Cuando se realicen impresiones en cuatricromía, el color del logotipo y la descripción de la marca en castellano irán en el Pantone 412 C. Para el logosímbolo y la descripción de marca en euskera se utilizará el Pantone 1955 C.



Pantone 412 C
Kuartrikromia: 0c 30m 66y 98k



Pantone 1955 C
Cuatricromia: 0c 100m 60y 37k



5 erreprodukzio monokromatikoa reproducción monocromática

Orain, Basquetour-en unibertso kromatikoa aurkeztuko dugu, hondoan eta gris-eskalaren gainean nola erabiltzen diren azalduz.

A continuación se presenta el universo cromático de Basquetour, sus aplicaciones sobre fondos corporativos, escala de grises y otros colores de distintas intensidades.

Monokromatikoa
Monocromática



Erakunde irudiaren koloreen gainean / Sobre fondo corporativo

Intentsitate
desberdineko hondoak
Fondos distintas
intensidades



Fondo argiak / Fondos claros



Fondo ilunak / Fondos oscuros

6 tamainarik txikiena reductibilidad

Markaren erreprodukzioaren tamainarik txikiena 15,5 mm altuan eta 23,5 mm zabal da.

El tamaño mínimo de reproducción de la marca es 15,5 mm de alto y 23,5 mm de ancho.



Tamaina txikiena / Tamaño mínimo

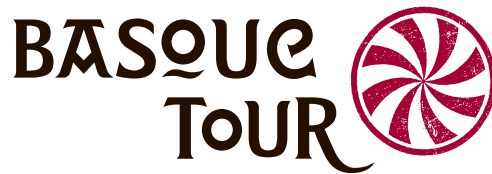


7 tamaina bereziak tamaños especiales

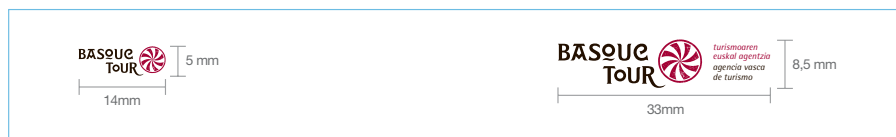
Tamaina handietan (etxaurretan), edo ohikoa baino txikiagoetan (merchandising-ean), jardueraren deskripziorik gabe erreproduzitu ahal izango da Basquetour.

En aplicaciones a gran tamaño, como por ejemplo, fachadas o señalización, y en aplicaciones que deban ceñirse a un espacio inusualmente reducido, por ejemplo en merchandising, Basquetour podrá reproducirse sin la descripción de la actividad.

Tamaina handietan / Aplicaciones a gran tamaño



Tamaina txikiena / Tamaño mínimo



8 errespetuzko tarteak márgenes de respeto

Elementuek ezingo dituzte hemen behean zehaztuta dauden errespetuzko tarteak hautsi.

Ningún elemento deberá romper los márgenes de respeto expuestos a continuación.



9 webgunea aplicación con web

Webgunearen helbidea azaltzen bada, marka jardueraren deskripziorik gabe erabiltzea aholkatzen da.

En caso de ir acompañada de su correspondiente dirección web, se recomienda la utilización de la marca sin descripción de actividad.

Gomendatua
Recomendada



Jardueraren deskripzioa
webgunearekin
Descripción de actividad
con web



10 hizkuntzak idiomas

Marka beti azalduko da ele bitan: euskaraz eta gazteleraz. Beste hizkuntzaren bat gehitzen bada, elebitasuna mantenduko da, jardueraren deskripzioa beste hizkuntza horretan eta euskaraz jarriz.

La marca se utilizará siempre en su versión bilingüe para euskera y castellano. En caso de intervenir algún otro idioma, se mantendrá el bilingüismo incluyendo la definición del desarrollo de la actividad en el idioma elegido y en euskera.

Nagusia
Principal

**BASQUE
TOUR** 

*turismoaren
euskal agentzia
agencia vasca
de turismo*

Euskara+beste hizkuntza bat
Euskara+otro idioma

**BASQUE
TOUR** 

*turismoaren
euskal agentzia
basque tourism
agency*

Beste hizkuntzak
Otros idiomas

**BASQUE
TOUR** 

*agence basque
de tourisme
basque tourism
agency*

**BASQUE
TOUR** 

*agencia vasca
per il turismo
baskische
fremdenverkehrsagentur*

11 erabilera okerrak usos incorrectos

Eskuliburu osoan zehaztutako ildoetan oinarrituz, hemen aipatu gabeko beste edozein erabilera okertzat hartuko da.

Basándonos en las directrices marcadas a lo largo de todo el manual, cualquier otro tipo de aplicación, no contemplada aquí, es incorrecta.

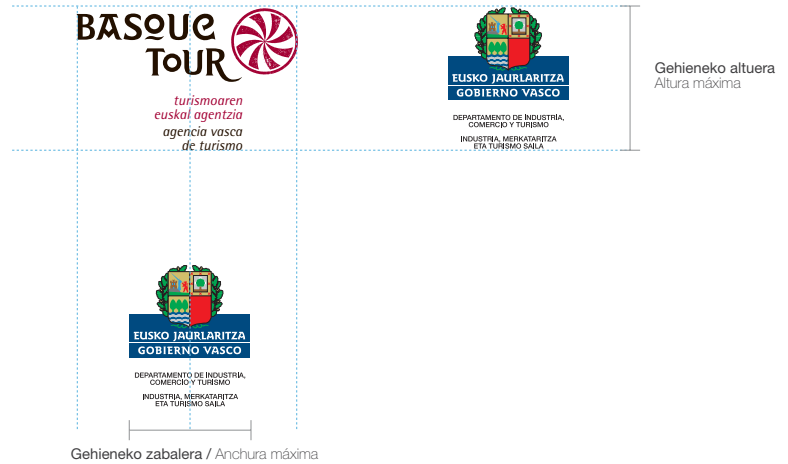


12 elkarkidetza convivencia

Basquetour beste marka batekin batera azaltzen bada, eta biei garrantzia bera emateko asmoa badago, altuera berdina izango dute eredu bertikalean; eredu horizontalean, zabalera izango da berdina.

Cuando Basquetour vaya acompañada de otra marca, y se tenga la intención de dotar a las dos marcas de la misma importancia, se respetará una proporcionalidad en la altura, en caso de la versión vertical; o en la anchura, para el caso de la versión horizontal.

Marka nagusia
Marca principal

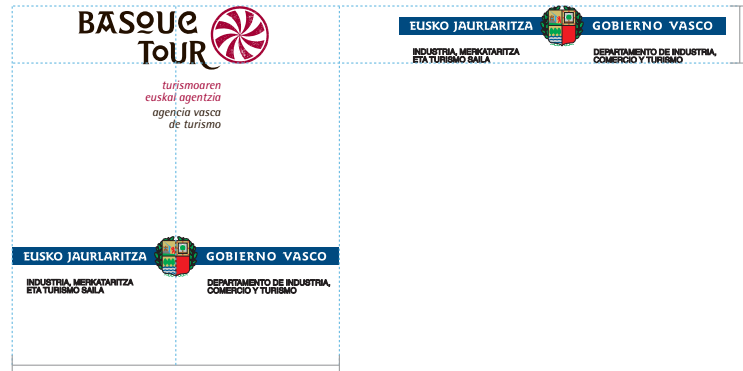


13 elkarkidetza convivencia

Basquetour beste marka batekin batera azaltzen bada, eta biei garrantzia bera emateko asmoa badago, altuera berdina izango dute eredu bertikalean; eredu horizontalean, zabalera izango da berdina.

Cuando Basquetour vaya acompañada de otra marca, y se tenga la intención de dotar a las dos marcas de la misma importancia, se respetará una proporcionalidad en la altura, en caso de la versión vertical; o en la anchura, para el caso de la versión horizontal.

Marka nagusia
Marca principal



Gehieneko altuera
Altura máxima

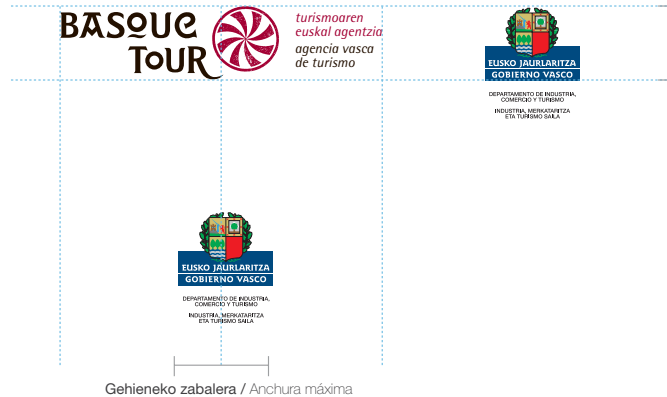
Gehieneko zabalera / Anchura máxima

14 Elkarkidetza convivencia

Basquetour beste marka batekin batera azaltzen bada, eta biei garrantzia bera emateko asmoa badago, altuera berdina izango dute eredu bertikalean; eredu horizontalean, zabalera izango da berdina.

Cuando basquetour vaya acompañada de otra marca, y se tenga la intención de dotar a las dos marcas de la misma importancia, se respetará una proporcionalidad en la altura, en caso de la versión vertical; o en la anchura, para el caso de la versión horizontal.

Marka horizontala
Marca horizontal

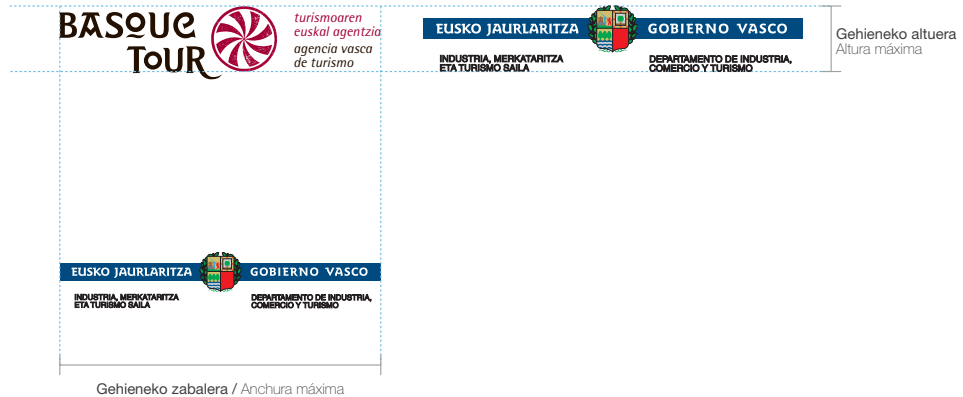


15 elkarkidetza convivencia

Basquetour beste marka batekin batera azaltzen bada, eta biei garrantzia bera emateko asmoa badago, altuera berdina izango dute eredu bertikalean; eredu horizontalean, zabalera izango da berdina.

Cuando Basquetour vaya acompañada de otra marca, y se tenga la intención de dotar a las dos marcas de la misma importancia, se respetará una proporcionalidad en la altura, en caso de la versión vertical; o en la anchura, para el caso de la versión horizontal.

Marka horizontala
Marca horizontal



16 elkarkidetza convivencia

Basquetour beste marka batekin batera azaltzen bada, eta biei garrantzia bera emateko asmoa badago, altuera berdina izango dute eredu bertikalean; eredu horizontalean, zabalera izango da berdina.

Cuando Basquetour vaya acompañada de otra marca, y se tenga la intención de dotar a las dos marcas de la misma importancia, se respetará una proporcionalidad en la altura, en caso de la versión vertical; o en la anchura, para el caso de la versión horizontal.

Marka nagusia
Marca principal



Gehieneko zabalera / Anchura máxima

Gehieneko altuera
Altura máxima

17 elkarkidetza convivencia

Basquetour beste marka batekin batera azaltzen bada, eta biei garrantzia bera emateko asmoa badago, altuera berdina izango dute eredu bertikalean; eredu horizontalean, zabalera izango da berdina.

Cuando Basquetour vaya acompañada de otra marca, y se tenga la intención de dotar a las dos marcas de la misma importancia, se respetará una proporcionalidad en la altura, en caso de la versión vertical; o en la anchura, para el caso de la versión horizontal.

Marka horizontala
Marca horizontal

